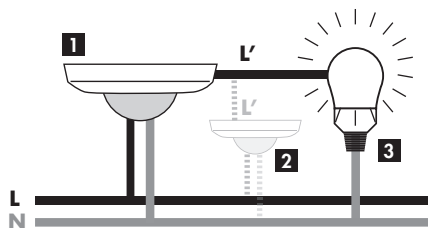


**1 Uso/Funzione**

**Esempio di installazione**

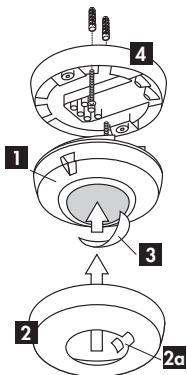


- 1) Dettore di movimento
- 2) Dettore di movimento per collegamento parallelo (non compreso nel corredo di fornitura)
- 4) Lampada

**Avvertenza:** Non bisogna collegare più di 5 apparecchi in parallelo. Quanti più detettori sono collegati in parallelo, tanto più grande è incontrollabile diventa la zona di rilevamento e tanto più laboriosa si configura la ricerca di un guasto.

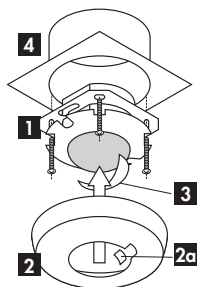
**2 Costruzione/Montaggio**

**Versione per montaggio fuori muro (AP)**



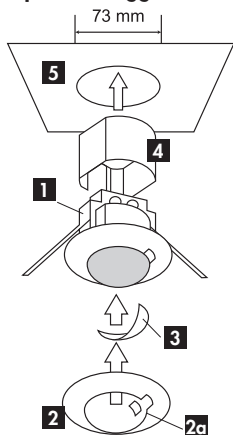
- 1) Inserto sensore
- 2) Innestare l'anello di copertura, compresa la copertura per i LED (2a)
- 3) Maschera ad innesto
- 4) Zoccolo di montaggio

**Versione per montaggio sottomuro (UP)**



- 1) Inserto sensore con piastra di fissaggio
- 2) Innestare l'anello di copertura, compresa la copertura per i LED (2a)
- 3) Maschera ad innesto
- 4) Scatola UP (non compreso nella fornitura)

**Versione per montaggio in soffitto sospeso (DE)**



- 1) Inserto sensore con morsetti a molla
- 2) Innestare l'anello di copertura, compresa la copertura per i LED (2a)
- 3) Maschera ad innesto
- 4) Coperchio di protezione
- 5) Soffitto (foro Ø 73 mm)

**3 Messa in funzione/Impostazioni**

**Ciclo di Autotest**

Dopo l'allacciamento, il apparecchio esegue un ciclo di autotest della durata di 60 secondi (i LED rosso, verde, bianco lampeggiano). A questo punto l'apparecchio è pronto per l'uso ed è possibile effettuare le impostazioni.

Durante il ciclo di autotest, lo stato di programmazione viene segnalato in funzione della velocità di lampeggio dei LED come segue:  
**Lampeggio ogni secondo:** l'apparecchio non è programmato  
**Lampeggio veloce (circa 4x/s):** l'apparecchio è programmato mediante telecomando (vedere «Telecomando»)  
**Frequenza rapidissima di lampeggiamento (circa 4x/s):** funzione di spegnimento luce abilitata

**Impostazioni**

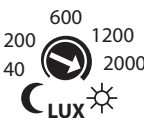
Le regolazioni possono essere eseguite agendo direttamente con un cacciavite sulle viti di regolazione dell'apparecchio oppure a distanza mediante il telecomando (vedere «Telecomando»).

**Temporizzazione «Min/Sek»**



Funzione di test 15 s fino 30 min, funzione ad impulso (pausa impulso regolabile, vedere «Telecomando: Funzionamento ad impulso»)

**Valore d'accensione «Lux»**



Funzione notte, 40 fino 2000 Lux, funzione giorno (funzione giorno: sensore luce disattivato, accensione in presenza di qualsiasi tipo di luminosità)

La misurazione della luminosità dell'apparecchio funziona secondo il principio della misurazione semplice (vedere «Dettagli: Misurazione della luce»). I valori di accensione marcati sulla vite di regolazione rappresentano la luminosità ambientale ottenibile per la relativa applicazione.

**Valori d'accensione raccomandati (luminosità ambientale):**

Aree di passaggio: circa 300 Lux  
 Aree di lavoro: circa 600 Lux  
 Attività ad alta intensità visiva: circa 1000 Lux

La luminosità può essere verificata con un test. Per tale scopo selezionare la funzione di test (vedere «Messa in funzione/Impostazione: Temporizzazione Min/Sek») quindi ruotare la vite di regolazione per il valore crepuscolare da funzione notte su funzione giorno. La luminosità attuale è ottenuta non appena si spegne il LED rosso.

**Sensibilità/Portata**



Regolazione della sensibilità finalizzata a ridurre la portata e/o minimizzare gli scatti erronei in esterno.

**Indicatore movimenti (LED rosso)**

Il LED rosso si accende per un breve periodo di tempo ad ogni movimento riconosciuto.

**Nota bene:** con la protezione contro vandalismi (vedere «Telecomando: protezione contro vandalismi») i movimenti vengono segnalati attraverso l'accensione del LED verde.

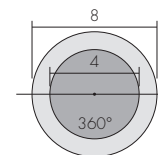
**Indicazione di stato (LED rosso/verde/bianco)**

I LED verde, rosso e bianco lampeggiano in modo diverso in funzione dello stato attuale dell'apparecchio e segnalano i seguenti stati:

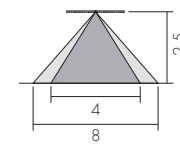
- Valore d'accensione:** Il LED rosso si accende con luce fissa quando il valore risulta al di sotto di quello d'accensione, e si spegne quando viene superato il valore d'accensione (solo in modalità test attraverso le viti di regolazione).
- Modalità «Party» attiva:** lampeggio alternato rosso/verde
- Modalità a impulsi attiva:** il LED verde e rosso si accendono brevemente una volta al secondo
- Telegramma IR ricevuto:** il LED bianco si accende brevemente
- Pronto per un telegramma IR aggiuntivo:** il LED bianco lampeggia per 5 secondi

**4 Zona di rilevamento**

**Vista dall'alto**



**Vista laterale**

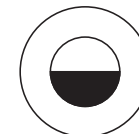


- Portata passando lateralmente (movimento tangenziale): ca. Ø 8 m\*
- Portata dirigendosi verso la lente (movimento radiale) o per attività in posizione seduta: ca. Ø 4 m\*

\* Per un'altezza di montaggio da ca. 2,5 fino a 3 m. Altezze di montaggio minori riducono la portata raggiunta. Altezze di montaggio maggiori aumentano la portata riducendo nel contempo la sensibilità.

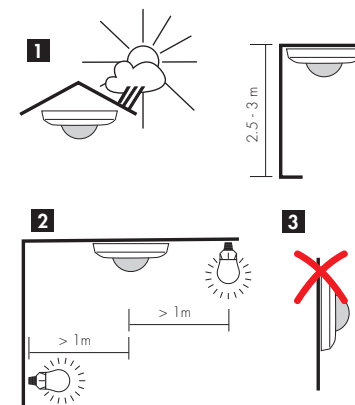
L'apparecchio misura il calore emanato dalle persone o dalle altre fonti di calore (per es. animali, veicoli, ecc.) che si muovono nella zona di rilevamento. La portata ottenuta dipende in larga misura dalla direzione di movimento delle fonti di calore e dall'altezza di montaggio dell'apparecchio.

**5 Esclusione di fonti di disturbo**



Maschera ad innesto per la copertura della zona di rilevamento a 180°

**6 Luogo di montaggio**



- 1) Installare l'apparecchio in luogo protetto al soffitto a 2,5 fino 3 m di altezza di montaggio. È necessario fare attenzione al campo libero, poiché i raggi infrarossi non possono penetrare attraverso oggetti solidi neanche vetri.
- 2) Distanza minima da illuminazione accesa, in posizione frontale o laterale rispetto all'apparecchio: 1 m
- 3) Il montaggio improprio e/o non conforme all'utilizzo previsto pregiudica e/o impedisce il funzionamento corretto.

## Misurazione della luce

Se il detettore di movimento accende la luce, viene disattivato il sensore di luminosità nell'apparecchio. Quando la luce è accesa il detettore di movimento non è più in grado di rilevare la luminosità effettiva dell'ambiente circostante. La luce resta accesa per tutto il tempo in cui vengono individuati movimenti nella zona di rilevamento.

## Abilitazione funzione «Spegnimento luce»

La funzione «Spegnimento luce» per lo spegnimento temporaneo o prolungato per 12 h del sistema di illuminazione, attivabile attraverso un telecomando disponibile a parte (vedere «Telecomando») viene disattivata di fabbrica per motivi di sicurezza, e all'occorrenza può essere abilitata come segue:

1. Staccare l'apparecchio dalla rete
2. Applicare la rete. A questo punto ha inizio un ciclo di test autodiagnostici della durata di 60 secondi (LED lampeggianti, vedere «Messa in funzione/impostazione: ciclo di test autodiagnostici»)
3. Abilitazione/blocco della funzione «Spegnimento luce» durante il ciclo di test autodiagnostici:



Durante il ciclo di test autodiagnostici, la funzione «Spegnimento luce» viene abilitata attraverso il tasto «Luce ON/OFF» (frequenza di lampeggiamento dei LED di circa 4x/s, ovvero rapidissima)



Durante il ciclo di test autodiagnostici, la funzione «Spegnimento luce» viene bloccata attraverso il tasto «Reset» (frequenza di lampeggiamento dei LED di circa 1 fino 2x/s, vale a dire lenta)

**Nota bene:** il ripristino delle impostazioni di fabbrica (vedere sotto) ovvero l'esecuzione di un resettaggio mediante telecomando (vedere «Telecomando: Reset») non influisce minimamente sulla modalità di abilitazione/blocco della funzione «Spegnimento luce».

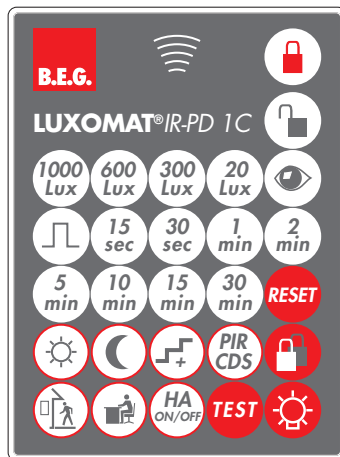
## Reset delle impostazioni di fabbrica

Con il reset delle impostazioni di fabbrica, tutti i parametri e le funzioni impostati sull'apparecchio mediante il telecomando vengono cancellati e ripristinati allo stato di fornitura. A tal fine procedere nel modo seguente:

1. Impostare il potenziometro per la temporizzazione sul simbolo «TEST»
2. Impostare il potenziometro per il valore d'accensione sul simbolo del «LUNA»
3. Impostare il potenziometro per il valore d'accensione sul simbolo del «SOLE»
4. Tutti i LED lampeggiano velocemente
5. L'apparecchio è resettato sulle impostazioni di fabbrica

## Programmazione con il telecomando

Tutte le funzioni base, nonché alcune funzioni supplementari del detettore di movimento possono essere impostate comodamente a distanza mediante telecomando. A tal fine, ad ogni apparecchio viene allegato il foglio d'istruzioni «IR-PD 1C» per l'impiego dell'apparecchio con il telecomando «IR-RC» ordinabile separatamente (vedere «Articolo/E-No.»).



## Funzioni LUXOMAT IR PD 1C



### Sblocco apparecchio



#### Funzione giorno

Sensore luce non attivo, commutazione con qualsiasi luminosità



#### Valori d'accensione raccomandati (luminosità ambientale):

Aree di passaggio: circa 300 Lux  
Aree di lavoro: circa 600 Lux  
Attività ad alta intensità visiva: circa 1000 Lux



#### Funzione notte

Valore d'accensione molto basso di ca. 5 Lux per applicazioni speciali



#### Alzamento graduale del valore d'accensione

Ad ogni pressione del tasto l'apparecchio alza gradualmente il parametro di accensione come segue per 20 Lux.



#### Letture automatica del valore d'illuminazione reale

La lettura con l'illuminazione spenta memorizza il valore luce attuale come «valore d'accensione». Per consentire la lettura a sistema di illuminazione attivo, quest'ultimo si spegne inizialmente per 2 s, quindi il valore di luminosità attuale viene memorizzato come «valore d'accensione».



#### Temporizzazione

15 s a 30 min



### Funzionamento ad impulso

1 s ON, 9 s OFF

Azionando il tasto «Funzionamento a impulsi», il LED bianco lampeggia per 5 secondi, durante i quali è possibile adeguare all'occorrenza il valore di pausa impulsi di 9 s impostato di fabbrica intervenendo sui seguenti tasti: «15 s», «30 s», «1 min», «2 min»



### Tasti privi di funzione

Questa funzione non è supportata dal detettore di movimento PD3.



### Sensibilità «alta»

Sensibilità standard per la maggior parte delle applicazioni



### Sensibilità «media»

Sensibilità ridotta per applicazioni speciali (ad es. riduzione di inserzioni errate all'esterno)



### Tasti privi di funzione

Questa funzione non è supportata dal detettore di movimento PD3.



### Reset

Cancellazione di tutti i valori impostati tramite telecomando (e successiva attivazione delle impostazioni da potenziometro, vedi «Messa in funzione/Impostazioni: Impostazioni»)



### Blocco apparecchio

Azionando il tasto «Blocca apparecchio», il LED bianco lampeggia per 5 secondi, durante i quali è possibile attivare all'occorrenza la protezione anti-sabotaggio (vedere sotto).



### Protezione contro vandalismi

Blocco della ricezione telecomando da parte del detettore di movimento (può essere attivata soltanto entro 5 secondi dal blocco dell'apparecchio, vedere sopra). Si può uscire nuovamente dalla modalità protezione antivandalismo ripristinando le impostazioni di fabbrica (vedere «Dettagli: Reset delle impostazioni di fabbrica»).



### Test

La luce si accende/spegne in caso di movimento rilevato nell'ambito della zona di rilevamento. Dopo 3 minuti l'apparecchio ritorna alla modalità di funzionamento automatico senza alcun intervento da parte dell'utente.



### Accensione luce

Azionando brevemente il tasto apposito quando il sistema di illuminazione è spento, la luce si accende immediatamente, e rimane accesa fin quando non verrà individuato un movimento. Dopo l'ultimo movimento rilevato scatta il conteggio della temporizzazione impostata. Se si tiene premuto il suddetto tasto per 3 secondi, il sistema di illuminazione viene attivato per 12 ore (modalità party), al termine delle quali si imposta automaticamente la modalità automatica.



### Spegnimento luce

Se si preme brevemente il tasto apposito quando il sistema di illuminazione è acceso, la luce si spegne immediatamente. Con la funzione di spegnimento luce attiva (impostazione di fabbrica) l'apparecchio si ritrova quindi direttamente in modalità automatica e si riaccende autonomamente in caso di rilevamento di un movimento o di mancato raggiungimento del valore crepuscolare.

Con la funzione di spegnimento luce abilitata (vedere «Dettagli: abilitazione funzione di spegnimento luce») la luce rimane spenta fin quando non verrà individuato un movimento. Dopo l'ultimo movimento rilevato scatta il conteggio della temporizzazione impostata. Se si tiene il premuto il suddetto tasto per 3 secondi, il sistema di illuminazione viene disattivato per 12 ore (modalità party).



### Reset

Luce OFF e ritorno al funzionamento automatico

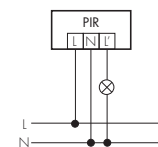
## 9 Schemi elettrici

### Attenzione 230 V



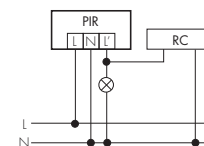
Tutti i lavori alla rete 230 V devono essere eseguiti da personale specializzato! Disattivare l'alimentazione di rete prima dell'installazione.

### Funzionamento normale



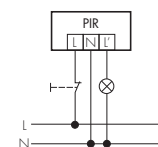
Comando della luce in funzione di movimento e della luminosità

### Funzionamento normale (con circuito RC in opzione)



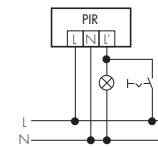
Per la commutazione con lampade fluorescenti, trasformatori, ecc. è eventualmente necessario l'uso di un circuito RC.

### Funzionamento normale con tasto esterno



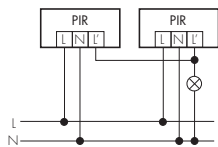
Premendo brevemente il tasto si può accendere l'illuminazione a seconda dei bisogni. La luce si spegnerà non appena il tempo programmato scade.

### Funzionamento permanente con interruttore



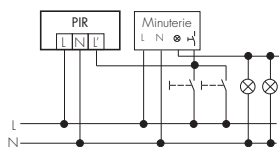
Permette l'accensione manuale dell'illuminazione. Attenzione: l'illuminazione deve pure essere spenta manualmente.

## Funzionamento in parallelo



Non è consigliato collegare più di 5 detettori di movimento in parallelo. Collegando un più elevato numero di detettori, si possono verificare attivazioni indesiderate a causa dell'ampliamento rispettivamente della mancanza di chiarezza della zona di rilevamento.

## Funzione ad impulso sulla minuteria

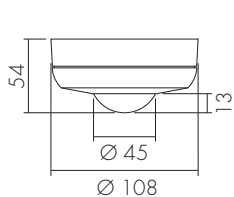


La funzione ad impulso deve essere attivata.

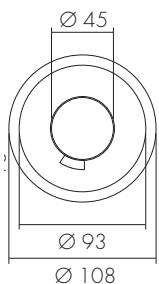
## 10 Dimensioni (mm)

### Versione per montaggio fuori muro (AP)

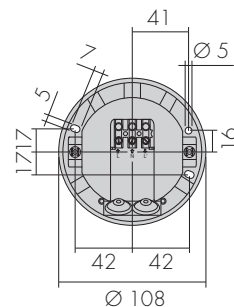
#### Vista laterale



#### Vista anteriore

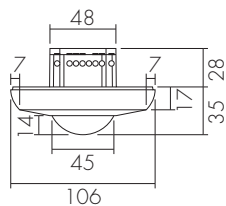


### Zoccolo di montaggio (interno)

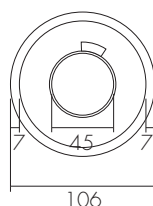


### Versione per montaggio sottomuro (UP)

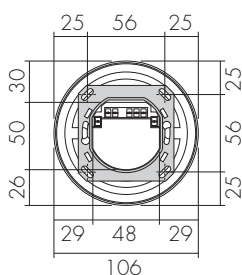
#### Vista laterale



#### Vista anteriore

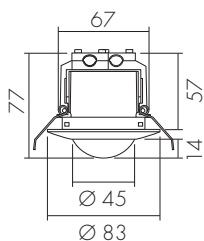


#### Vista posteriore

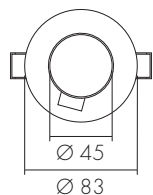


### Versione per montaggio in soffitto sospeso (DE)

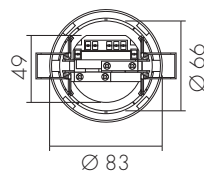
#### Vista laterale



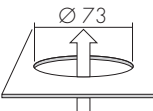
#### Vista anteriore



#### Vista posteriore



#### Foro



## 11 Caratteristiche tecniche

**Tensione alimentazione:** 230 V AC +/- 10 %, 50 - 60 Hz

**Zona di rilevamento:** 360°

**Portata:** Ø 8 m passando lateralmente (movimento tangenziale), Ø 4 m dirigendosi verso la lente (movimento radiale), Ø 4 m per attività in posizione seduta

**Altezza di montaggio raccomandato:** 2,5 fino 3 m (max. 10 m)

**Uscita luce:** Contatto di commutazione: Relè 16 A, Potenza d'interruzione: 2300 VA (cos φ=1), max. 30 EVG, Potere di stabilimento: 800 A (max. 200 µs), Temporizzazione: 15 s fino 30 min, Luminosità: 2 fino 2500 Lux

**Funzione ad impulso:** Sì

**Telecomandabile (IR):** IR-RC, IR-PD-Mini

**Grado/classe di protezione:** Versione UP/DE: IP20/II/CE,

Versione AP: IP44/II/CE

**Temperature di servizio:** -25 °C fino +55 °C

**Scatola:** PC resistente ai raggi UV

## 12 Articoli/E-No

PD3 S 360 AP, bianco	535 943 065
PD3 S 360 UP, bianco	535 949 028
PD3 S 360 DE, bianco	535 949 048

IR-RC, Telecomando IR	535 949 005
IR-PD-Mini, Telecomando mini	535 949 035
BSK-PD, Griglia di protezione, bianco	535 998 275
RC-LG, Circuito RC Mini	535 999 097

## 13 Ricerca e risoluzione dei problemi

### La luce non si accende

**La lampada è difettosa:** Sostituire la lampada.

**Tensione di rete assente:** Controllare il fusibile della sottodistribuzione.

**Valore crepuscolare non adatto alla situazione:** Regolare valore crepuscolare con vite di regolazione oppure con il telecomando.

**La funzione «Luce spenta» è attiva:** Azionare la funzione «Luce accesa» con il telecomando o con il tasto.

**La luce resta sempre accesa oppure accensione indesiderata della luce in caso di buio**

**Movimenti di calore costanti o transitori nella zona di rilevamento:** controllare la presenza di animali, corpi caldi o ventilatori. Controllare il funzionamento corretto dell'apparecchio coprendo la lente Fresnel. Al termine della temporizzazione impostata il detettore deve spegnere la luce.

**Impostazione sensibilità eccessiva:** ridurre la sensibilità in base alle necessità  
**Il detettore è collocato parallelamente ad un interruttore che consente l'accensione manuale della luce:** Se necessario correggere il collegamento.

**La luce è sempre accesa anche di giorno**

**Valore crepuscolare non adatto alla situazione indicata:** modificare il valore crepuscolare con la vite di regolazione oppure con il telecomando.

**La sorgente di luce collegata si accende in ritardo o la portata è troppo ridotta il detettore è montato troppo in alto/in basso oppure si avvicina frontalmente all'apparecchio:** correggere eventualmente altezza di fissaggio/luogo di montaggio (vedere «Zona di rilevamento» o «Luogo di montaggio»).

**Le impostazioni dell'apparecchio non possono essere modificate agendo sulle viti di regolazione**

**L'apparecchio è programmato con il telecomando:** modificare le impostazioni con il telecomando - ordinabile come accessorio - oppure resettare l'apparecchio sulle impostazioni di fabbrica (vedere «Dettagli: Reset delle impostazioni di fabbrica»)

## 14 Garanzia

I prodotti Luxomat sono prodotti con gli apparecchi più moderni e sono testati in fabbrica. Ciononostante, se si dovesse verificare un difetto, il fabbricante offre la seguente garanzia.

**Durata:** La durata della garanzia è regolata dalle disposizioni di legge.

**Copertura:** A insindacabile giudizio del fabbricante se entro i tempi di copertura della garanzia, l'apparecchiatura dovesse essere inservibile, o se la sua utilità fortemente compromessa a causa di un difetto dimostrato di materiale o di fabbricazione, l'apparecchiatura verrà riparata o sostituita gratuitamente presso la propria fabbrica.

**Esclusione:** La garanzia non copre per l'usura naturale o danni da trasporto, inoltre non copre per danni consequenziali dovuti alla mancata ottemperanza delle istruzioni di montaggio e installazioni non a norma VDE. Il fabbricante non è responsabile per danni indiretti, consequenziali o al patrimonio. Nel caso di richiesta in garanzia l'apparecchio deve essere inviato a Swislux SA insieme alla cartolina di garanzia, la ricevuta di acquisto e una breve descrizione del problema coperto con l'affrancatura sufficiente.

**Attenzione!** Senza cartolina di garanzia e ricevuta di acquisto non sarà possibile dare esito alla garanzia.

Rappresentanza svizzera B.E.G.:  
**Swisslux SA**  
Industriestrasse 8  
CH-8618 Oetwil am See  
Tel: 043 844 80 80  
Fax: 043 844 80 81  
E-Mail: [info@swisslux.ch](mailto:info@swisslux.ch)  
Internet: <http://www.swisslux.ch>



K18-2-B19.3